



جامعة القاهرة

كلية الآثار

قسم الترميم

## صيانة وترميم أباريق الكلاريت تطبيقاً على مجموعة متحفية مختارة

بحث مقدم لنيل درجة الماجستير فى ترميم وصيانة الآثار

إعداد

**ياسمين عبد المعز سيد أحمد**

معيدة بقسم الترميم

كلية الآثار – جامعة القاهرة

إشراف

**أ.د/ وفاء أنور محمد سليمان**

أستاذ ترميم و صيانة الآثار المعدنية

كلية الآثار – جامعة القاهرة

**أ. د/ جمال السيد الأحول**

أستاذ ورئيس قسم المنتجات المعدنية والحلى

كلية الفنون التطبيقية – جامعة حلوان

**أ.م.د/ مي محمد عبد الحميد**

أستاذ مساعد ترميم وصيانة الآثار المعدنية

كلية الآثار – جامعة القاهرة

٢٠١٦م

## ملخص البحث

تتناول هذه الدراسة صيانة وترميم أباريق الكلاريت تطبيقاً على مجموعة متحفية مختارة وتشمل أربعة فصول على النحو التالي:

### الفصل الاول:

يتناول الدراسة التاريخية والفنية لأرباق الكلاريت والمواد المستخدمة لصناعتها والتي تشمل كريستال الرصاص والتلبيسات الفضية ويشتمل أيضاً على مراحل صناعتها المختلفة ويختتم الفصل بدراسة علامات الدمغ المطبقة على الفضة في المملكة المتحدة وفرنسا وكيفية تطبيقها.

### الفصل الثاني:

يتناول عوامل تلف أباريق الكلاريت داخل البيئة المتحفية غير المتحكم بها والتي تشمل عوامل التلف الناتجة عن التركيب الكيميائي وعمليات الصناعة لكلاً من البدن الزجاجي والتلبيسة الفضية والإستخدام الوظيفي لأباريق الكلاريت والظروف الجوية المحيطة ويختتم الفصل بدراسة تأثير الإتصال المباشر بين البدن الزجاجي والتلبيسة المعدنية في أباريق الكلاريت.

### الفصل الثالث:

يتناول دراسة حالات القطع محل الدراسة من خلال تسجيل وتوثيق القطع وفحص المظهر السطحي وتسجيل وتوثيق نتائج الفحص البصري بالإستعانة بطرق التوثيق الفوتوغرافي والهندسي والعدسة المكبرة وكذلك تم الإستعانة بالميكروسكوب الضوئي والميكروسكوب الرقمي المحمول والميكروسكوب الإلكتروني الماسح، وقد تم إستخدام الاجهزة العلمية المختلفة المتاحة للتحليل ومنها التحليل بإستخدام الميكروسكوب الإلكتروني الماسح المزود بوحدة تشتيت الطاقة-SEM EDX والتحليل بإستخدام تفلور الأشعة السينية وحيود الأشعة السينية والتحليل بإستخدام الأشعة تحت الحمراء و تحليل الأحماض الأمينية .

## الفصل الرابع:

يتناول هذه الفصل التجارب المعملية من خلال إجراء مجموعة من إختبارات التآكل على العينات المجهزة معملياً وتعريضها لمجموعة من ظروف التعريض المختلفة والتي تشمل التعريض لرذاذ الملح بإستخدام غرفة رذاذ الملح والتعريض لدورات من التقادم الحرارى الرطب لرطوبة نسبية تصل إلى ٩٠% ودرجة حرارة ٣٠م ° والتعريض للأشعة فوق البنفسجية والتبطين الصناعى بأحد الطرق التقليدية وبيان تأثير كلاً منها على حدا وكذلك إجراء التجارب المعملية لمقارنة المواد المستخدمة فى تنظيف سبائك الفضة لتحديد أفضلها لإستخدامها فى التطبيق العملى لتنظيف أباريق الكلاريت محل الدراسة وكذلك يتناول الفصل التطبيق العملى لعلاج وصيانة القطع محل الدراسة.

ويختتم البحث بالمناقشة العامة وأفضل النتائج التى تم التوصل إليها، وكذلك التوصيات التى يوصى بتطبيقها أيضاً لحماية أباريق الكلاريت داخل البيئة المتحفية.

## الكلمات دالة

- أباريق الكلاريت
- سبائك الفضة
- الفضة البريطاني
- التذهيب
- كريستال الرصاص
- الريبوسية
- علامات الدماغ
- التطويس
- كبريتيد الفضة
- كلوريد الفضة
- إختبارات التآكل المعجلة
- الأحماض الامينية
- تفلور الأشعة السينية
- حيود الاشعة السينية
- التنظيف
- الكواشط

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ زِدْنِي عِلْمًا"  
صدق الله العظيم

((سورة طه الآية (١١٤)))

## الإهداء

يا من أحمل اسمك بكل فخر  
يا من أفتقدك منذ الصغر  
يا من يرتعش قلبي لذكرك  
يا من أودعتني لله أهديك هذا البحث أبي

## الشكر والتقدير

إن الحمد والشكر لله عز و جل لما أنعم به على بالتوفيق والكثير من النعم والصلاة والسلام على معلم البشرية سيدنا محمد صلى الله عليه و سلم خير من دعى للعلم والتعلم.

و بعد حمد الله أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى أستاذتى الفاضلة الأستاذة الدكتورة / وفاء أنور محمد سليمان أستاذ ترميم الآثار بكلية الآثار جامعة القاهرة لما شملتتى به من رعاية وإهتمام وتوجيه فى الناحية العلمية وفى أمور الحياة.

كما أتوجه بخالص الشكر و التقدير إلى أستاذتى الدكتورة مى محمد رفاعى أستاذ مساعد ترميم وصيانة الآثار المعدنية لما شملتتى به من رعاية وإهتمام وتوجيه ورعاية ودعم شمل جميع الجوانب التى يحتاجها طالب العلم.

كما أتوجه بخالص الشكر والتقدير للأستاذ الدكتور جمال السيد الأحول أستاذ ورئيس قسم المنتجات المعدنية و الحلى – كلية فنون تطبيقية – جامعة حلوان لما شملنى به من دعم و توجيه. ثم أوجه الشكر والتقدير لكل زملائى لما ساعدونى به من توجيهات فى أمور عديدة خلال فترة البحث .

كما أتقدم بخالص حبى و تقديرى لكل من والدى رحمة الله عليه ولوالدتى أنعم الله عليها بوافر الصحة والعافية وإلى أخوتى لما شملونى به من رعاية ودعم ، وأخيراً تحية خاصة لرفيق درى زوجى العزيز الأستاذ محمد سليمان لما تكبده من عناء معى طوال سنوات البحث الماضية، ولأبنائى عمرو وعلى لما تحملوه من الكثير.

الباحثة

ياسمين عبد المعز سيد أحمد

## فهرس الموضوعات

أ	المقدمة
ب	الهدف من البحث
ج-ى	الأعمال السابقة
٥٧-١	<b>الفصل الاول : دراسة تاريخ وتقنيات صناعة أباريق الكلاريت</b>
٦-١	١-١ تاريخ صناعة أباريق الكلاريت
١٠-٧	٢-١ التصاميم و النماذج المختلفة من أباريق الكلاريت
١٤-١١	١-٢-١ سمات أباريق الكلاريت بريطانية
١٥	٢-٢-١ سمات أباريق الكلاريت فرنسية الصنع
١٦	٣-٢-١ سمات أباريق الكلاريت أمريكية الصنع
١٧	٤-٢-١ سمات أباريق الكلاريت المنتجة فى أستراليا
١٨	٣-١ المواد والطرق المستخدمة لتصنيع أباريق الكلاريت
١٩-١٨	١-٣-١ الزجاج المستخدم لصناعة أباريق الكلاريت
٢٤-١٩	١-١-٣-١ الزجاج المضاف له الرصاص
٢٥-٢٤	٢-١-٣-١ بلور بوهيميا
٢٥	٢-٣-١ طرق تشكيل البدن الزجاجى لأباريق الكلاريت
٢٧-٢٥	١-٢-٣-١ النفخ الحر
٣١-٢٨	٢-٢-٣-١ النفخ المقولب
٣٣-٣٢	٣-٣-١ طرق تشكيل التلييسات المعدنية لأباريق الكلاريت
٣٥-٣٤	١-٣-٣-١ التشكيل بالجمع اليدوى
٣٦-٣٥	٢-٣-٣-١ التشكيل بالسباكة (الصب)
٣٦	٣-٣-٣-١ التشكيل بالخراطة
٣٧	٤-٣-١ طرق زخرفة تلييسات الفضة
٤٢-٣٧	١-٤-٣-١ الزخرفة بأسلوب الدفع من الخلف



٤٣-٤٢	٢-٤-٣-١ زخرفة تليبيسات الفضة بأسلوب التذهيب
٤٥-٤٤	٥-٣-١ علامات الدمغ
٥٤-٤٦	١-٥-٣-١ علامات الدمغ على الفضة فى المملكة المتحدة
٥٦-٥٤	٢-٥-٣-١ علامات الدمغ على الفضة فى فرنسا
٥٧	٣-٥-٣-١ كيفية تطبيق علامات الدمغ على الفضة
٩٨-٥٧	<b>الفصل الثانى : عوامل تلف أباريق الكلاريت داخل البيئة المتحفية</b>
٥٨	١-٢ مقدمة
٥٨	٢-٢ العوامل المسببة لتلف أباريق الكلاريت داخل البيئة المتحفية غير المتحكم بها
٥٨	١-٢-٢ التلف الناتج عن التركيب الكيميائى وعمليات الصناعة
٥٩-٥٨	٢-١-٢-٢ تلف البدن الزجاجى (كريستال الرصاص)
٧٣-٦٠	٢-١-٢-٢ التلبسية الفضية (سبيكة الفضة)
٧٤-٧٣	٢-٢-٢ التلف الناتج عن الإستخدام الوظيفى لأباريق الكلاريت
٧٥	٣-٢-٢ التلف الناتج عن الظروف الجوية المحيطة بالبيئة المتحفية غير المتحكم فيها
٧٥	١-٣-٢-٢ تأثير الملوثات الجوية
٧٦	١-٣-٢-٢ الملوثات الجوية الخارجية القادمة من خارج المتحف
٧٦	١-٣-٢-٢-٢ غازات الكبريت
٧٦	١-٣-٢-٢-٢-٢ غاز ثانى أكسيد الكبريت $SO_2$
٨٣-٧٧	١-٣-٢-٢-٢-٢ غاز كبريتيد الهيدروجين $H_2S$ وكبريتيد الكربونيل COS
٩٥-٨٨	٢-٣-٢-٢ تأثير الرطوبة النسبية ودرجة الحرارة
٩٨-٩٦	٣-٢ تأثير الإتصال المباشر بين البدن الزجاجى والتلبيسة المعدنية
١٦٣-٩٩	<b>الفصل الثالث: دراسة حالات القطع محل الدراسة</b>
٩٩	١-٣ التسجيل والتوثيق
١٠٠-٩٩	١-٣-١ القطعة الأولى
١٠٢-١٠١	١-٣-٢ القطعة الثانية
١٠٤-١٠٣	١-٣-٣ القطعة الثالثة
١٣٣-١٠٤	٢-٣ الفحص

١٠٥	١-٢-٣-١ التوثيق الفوتوغرافى
١١٠-١٠٥	١-٢-٣-أ القطعة الأولى
١١٤-١١١	١-٢-٣-ب القطعة الثانية
١١٨-١١٥	١-٢-٣-ج القطعة الثالثة
١٣٢-١٢٢	١-٢-٣-٢ التوثيق الهندسى
١٢٢	١-٢-٣-١-٢ توثيق الوصلات الميكانيكية الموجودة فى القطع
١٢٦-١٢٣	١-٢-٣-٢-٢ القطعة رقم ١/٥١
١٢٩-٢٦	١-٢-٣-٢-٢-٣ القطعة ٢/٥١
١٣٢-١٢٩	١-٢-٣-٢-٢-٣ القطعة رقم ٣/٥١
١٣٤	١-٢-٣-٢ طرق التحليل
١٤٢-١٣٥	١-٢-٣-٢ نتائج تحليل غير المتلف للقطع محل الدراسة باستخدام جهاز تفلور الأشعة السينية المحمول: Portable XRF
١٥٣-١٤٢	١-٢-٣-٢-٢ نتائج لفحص والتحليل باستخدام الميكروسكوب الإلكتروني الماسح المزود بوحدة تشتيت الطاقة SEM-EDX
١٤٤-١٤٣	١-٢-٣-٢-٢-أ نتائج الفحص و التحليل باستخدام SEM EDX لشظية منفصلة من زجاج القطعة ١/٥٣
١٤٦-١٤٥	١-٢-٣-٢-٢-ب نتائج تحليل مادة اللحام المستخدمة فى مفصلة الغطاء باستخدام SEM EDX
١٤٨-١٤٧	١-٢-٣-٢-٢-ج نتائج تحليل SEM-EDX للفضة وطبقة التذهيب لغطاء القطعة ١/٥١
١٤٩	١-٢-٣-٢-٢-ح الفحص و التحليل SEM-EDX لسبيكة الفضة من القطعة ١/٥١
١٥٠	١-٢-٣-٢-٢-خ فحص و التحليل باستخدام SEM-EDX لعينة من الإتساخات الموجودة بين زخارف تلبيسة القطعة رقم ١/٥٢
١٥١	١-٢-٣-٢-٢-د نتائج التحليل باستخدام SEM-EDX لعينة المادة اللاصقة المستخدمة بين البدن الزجاجى والتلبيسة الفضية فى الإبريق رقم ١/٥٢
١٥٢	١-٢-٣-٢-٢-هـ الفحص والتحليل باستخدام SEM-EDX لعينة المادة اللاصقة المستخدمة بين البدن الزجاجى والتلبيسة الفضية فى الإبريق رقم ١/٥٣
١٥٣-١٥٢	مناقشة النتائج باستخدام SEM-EDX
١٥٥-١٥٤	١-٢-٣-٤ نتائج التحليل بحيود الاشعة السينية XRD

٣-٤-٢-٢ نتائج التحليل بحيود الاشعة السينية XRD للمادة اللاصقة المستخدمة بين الزجاج و سبيكة الفضة فى القطعة رقم ١/٥٣ ١٥٧-١٥٦

٣-٤-٢-٤ نتائج التحليل باستخدام طيف الأشعة تحت الحمراء FTIR ١٥٩-١٥٧

٣-٤-٢-٥ نتائج التحليل للأحماض الامينية Amino Acid ١٦٢-١٦٠

الملخص ١٦٣

الفصل الرابع: الدراسة التجريبية والتطبيقية لعلاج وصيانة أباريق الكلاريت ٢٣٠-١٦٤

١-٤ إعداد العينات التجريبية ١٦٤

١-٤-١ أ تجهيز عينات زجاج كريستال الرصاص ١٦٥-١٦٤

١-٤-٢ ب تجهيز شرائح سبيكة الفضة البريطانى عيار ٩٥ % لعمل التلييسات ١٦٨-١٦٦

١-٤-٣ ج تركيب الكريستالات مع الأقماع الفضية باستخدام المادة اللاصقة ١٦٨

١-٤-١ ج-١ تحضير غراء الأرنب ١٦٨

١-٤-١ ج-٢ إضافة الجبس إلى الغراء ١٦٩

١-٤-٢ ظروف التعريض المختلفة للعينات التجريبية ١٦٩

١-٤-٢ ١ غرفة اختبار مقاومة التآكل ١٧١-١٧٠

١-٤-٢ ٢ ظروف التشغيل داخل غرفة اختبار التآكل برذاذ الملح ١٧٢-١٧١

١-٤-٢ ٣ عينات المجموعة الأولى ١٨٥-١٧٢

١-٤-٢ ٤ عينات المجموعة الثانية ١٩١-١٨٦

١-٤-٢ ٥ قياس التغير اللونى ١٩٦-١٩٢

١-٤-٢ ٦ المجموعة الثالثة ٢٠٢-١٩٧

١-٤-٣ تأثير ظروف التعريض المختلفة على العجينة اللاصقة المستخدمة ٢٠٦-٢٠٣

١-٤-٤ اختبار نزح الرصاص من زجاج كريستال الرصاص ٢٠٧

١-٤-٥ اختبار تأثير بعض المواد الكاشطة فى تنظيف سبائك الفضة ٢١٠-٢٠٨

١-٤-٦ الجانب التطبيقى ٢١١

١-٦-١ ١ تنظيف التلييسة الفضية فى القطع محل الدراسة ٢٢٦-٢١١

١-٦-٢ ٢ تنظيف البدن الزجاجى ٢٢٩-٢٢٧

٢٣٠	٤-٦-٢ مرحلة تطبيق الطلاء الواقى لحماية الأباريق
٢٣٣-٢٣١	ملخص
٢٣٦-٢٣٤	مجلد النتائج
٢٣٨-٢٣٧	المناقشة العامة
٢٤٠-٢٣٩	التوصيات
٢٥٥-٢٤١	قائمة المراجع
٢٤١	المراجع العربية
٢٥٤-٢٤٢	المراجع الأجنبية

## فهرس الأشكال

الرقم	التعليق	رقم الصفحة
١	الفصل الاول : دراسة تاريخ و تقنيات صناعة أباريق الكلاريت	٥٧-١
١-١	إبريق الخمر الفخارى المعروف بTiger Ware	١
٢-١	أبريق الدكنتر Decanter بدون مقبض و أبريق الكلاريت Claret Jugs	٣
٣-١	قوارير حفظ التوابل و السوائل	٤
١٤-١	إبريق الكلاريت بتلييسة من أحد سبائك الفضة	٥
١٤-١ ب	إبريق الكلاريت بتلييسة من أحد سبائك الفضة المذهبة	٥
٥-١	إبريق الكلاريت بتلييسة من أحد سبيكة البيوتر	٦
٦-١	نموذج مبكر لإبريق الكلاريت بتلييسة معدنية مفرغة و مثقبة	٧
١٧-١	نموذج مبكر لإبريق الكلاريت ذو رقبة قصيرة و حواف معدنية	٨
٧-١ ب	نموذج مبكر لإبريق الكلاريت ذو رقبة قصيرة و حواف معدنية	٨
١٨-١	إبريق الكلاريت بتلييسة بأشكال نباتية و سداة من المعدن	٩
٨-١ ب	إبريق الكلاريت بتلييسة على شكل أوراق و عناقيد العنب	٩
١٩-١	إبريق الكلاريت بزخارف بسيطة	١١
٩-١ ب	إبريق الكلاريت بزخارف هندسية	١١
١٠-١ أ	تجسيد لقصة إغريقية على زجاج الإبريق منفذة بإسلوب الحفر على الزجاج	١٢
١٠-١ ب	تفاصيل للصورة السابقة تمثل أحد المشاهد الإغريقية	١٢
١١-١ أ	بعض الرموز للتعبير عن دلالات معينة مُنفذة بإسلوب الحفر	١٢
١١-١ ب	تفاصيل للصورة السابقة توضح الأسد الذى يرمز إلى بريطانيا	١٢
١٢-١ أ	إبريق الكلاريت على هيئة تمساح	١٤
١٢-١ ب	إبريق الكلاريت على هيئة البط	١٤
١٢-١ ت	إبريق الكلاريت على هيئة أرنب	١٤

١٤	١٢-١	إبريق الكلاريت على هيئة سمكة
١٤	١٢-١ ج	إظهار تفاصيل ريش الطائر
١٤	١٢-١ ح	إبريق الكلاريت إظهار شعر القرد
١٥	١٣-١ أ	عمل التلييسة بزخرفة الريوسية
١٥	١٣-١ ب	إبريق الكلاريت على الطراز التقليدى
١٥	١٣-١ ت	تنفيذ الإبريق على الطراز التقليدى مع تنوع شكل الزخارف
١٥	١٣-١ ث	إستخدام الزجاج الملون لعمل البدن الزجاجى
١٦	١٤-١ أ	إبريق كلاريت ذو تلييسة فريدة الشكل
١٦	١٤-١ ب	إبريق كلاريت بتلييسة و بدن زجاجى أكثر تعقيداً
١٧	١٥-١	إبريق كلاريت ذو بدن مفصص من الزجاج الملون أسترالى الصنع .
٢٦	١٦-١	كيفية درجة العجينة على سطح مستو من الحديد
٢٧	١٧-١	كيفية النفخ الحر للزجاج
٢٩	١٧-١ أ	شكل القالب الأحادى
٢٩	١٧-١ ب	شكل قالب الغمس
٣٠	١٨-١ أ	نموذج القوالب الخشبية ذات الجزئين .
٣٠	١٨-١ ب	نموذج للقوالب المعدنية ذات جزئين
٣١	١٩-١ أ	قالب متعدد الأجزاء
٣١	١٩-١ ب	الزخارف المنحوتة من الداخل
٣٢	٢١-١ أ	الجزء العلوى للتلييسة
٣٢	٢١-١ ب	قاعدة التلييسة
٣٢	٢١-١ ج	التلييسة بالكامل و شكلها بعد دمجها مع الإبريق الزجاجى
٣٥	٢٢-١ أ	تقريب القرص المعدنى على السندال
٣٥	٢٢-١ ب	كيفية الطرق على المعدن بعد تحويله لنصف كرة
٣٩	٢٣-١	أشكال أقلام الريوسية والتحزيز
٣٩	٢٤-١	أشكال المطارق التى تعطى أشكال ملامس مختلفة
٤٠	٢٥-١ أ	تثبيت شريحة المعدن على الخليط
٤٠	٢٥-١ ب	عمل ضغط على حدود التصميم
٤١	٢٦-١	طريقة الدفع من الخلف (الريوسية) للزخارف المراد تنفيذها على شريحة المعدن
٤١	٢٧-١ أ	كيفية عمل حز للزخارف من الأمام

- ٢٧-١ ب طريقة الإمساك بقلم الريبوسية ٤١
- ٢٨-١ علامة رأس الفهد leopard's head ٤٦
- ٢٩-١ علامة الأسد الملكي The Lion Passant ٤٧
- ٣٠-١ شكل الإطار الخارجى المحيط بعلامة الدمغ ٤٨
- ٣١-١ توقيعات الصناعات بالحروف الأولى لأسمائهم ٤٩
- ٣٢-١ العلامات الدالة على مكاتب الفحص فى بريطانيا ٥٠
- ٣٣-١ الحرف الدال على التاريخ ٥١
- ٣٤-١ أشكال الحروف و التاريخ الخاص بها ٥١
- ٣٥-١ أ رأس الملك ٥٢
- ٣٥-١ ب رأس الملكة ٥٢
- ٣٦-١ بعض علامات دمغ الفضة الإسترليني ٥٣
- ٣٧-١ كيفية قراءة علامات الدمغ المختلفة ٥٣
- ٣٨-١ أ شكل علامة الدمغ Minerva 1 الدالة على سبيكة الفضة الإسترليني عيار ٩٥ ٥٥
- ٣٨-١ ب علامة الدمغ Minerva 2 الدالة على سبيكة الفضة عيار ٨٠ بفرنسا ٥٥
- ٣٩-١ أ علامة الدمغ الدالة على سبيكة الفضة عيار ٩٢٠ ٥٦
- ٣٩-١ ب علامة الدمغ الدالة على سبيكة الفضة عيار ٨٤٠ ٥٦
- ٤٠-١ أ أحد أقلام الدمغ ٥٧
- ٤٠-١ ب عملية الطرق على سنابك الدمغ ٥٧

## الفصل الثانى : عوامل تلف أباريق الكلاريت داخل البيئة المتحفية

- ١-٢ الشكل الطورى لسبيكة الفضة و النحاس Ag-Cu ٦١
- ٢-٢ الثلاث حالات المختلفة لعملية التصلب فى السبيكة ٦٢
- ٣-٢ ترتيب الفلزات فى السلسلة الكهروكيميائية ٦٥
- ٤-٢ ميكانيكية التآكل الإختيارى لسبيكة الفضة و النحاس ٦٦
- ٥-٢ ترسيبات الطور الغنى بالنحاس على حدود الحبيبات محدثاً تآكل السبيكة و الشروخ ٦٧
- ٥-٢ ب الشقوق والفجوات نتيجة إستنفاد النحاس ٦٧
- ٦-٢ أ أحد القطع المزخرفة بأسلوب الريبوسية ٦٨
- ٦-٢ ب تأثير أدوات الريبوسية فى الشد والضغط على المعدن ٦٨
- ٧-٢ تأثير الحبيبات بعملية التشكيل والتلدين ٦٩